

**SYLABUS**

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2023-2025

(skrajne daty)

Rok akademicki : 2023/2024 oraz 2024/25

**1. Podstawowe informacje o przedmiocie**

|   |   |
|---|---|
| Nazwa przedmiotu                                      | <b>Seminarium magisterskie</b>  |
| Kod przedmiotu*                                       | SSM   |
| nazwa jednostki prowadzącej kierunek                  | Kolegium Nauk Humanistycznych, Instytut Neofilologii  |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot                | Katedra Lingwistyki Stosowanej  |
| Kierunek studiów                                      | Lingwistyka stosowana   |
| Poziom studiów  | Studia II stopnia   |
| Profil  | ogólnoakademicki  |
| Forma studiów   | stacjonarna   |
| Rok i semestr/y studiów                               | I i II, sem. 1-4  |
| Rodzaj przedmiotu                                     | obowiązkowy   |
| Język wykładowy                                       | Język polski, język angielski, język niemiecki  |
| Koordynator   | Prof. Zofia Bilut-Homplewicz  |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących | Dr hab. Anna Hanus, prof. UR<br>Dr hab. Marcin Grygiel, prof. UR<br>dr Bartosz Buć<br>dr Michał Organ |

\* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

| Semestr (nr) | Wykł. | Ćw. | Konw. | Lab. | Sem. | ZP | Prakt. | Inne (jakie?) | Liczba pkt. ECTS |
|--------------|-------|-----|-------|------|------|----|--------|---------------|------------------|
| 1-4          |       |     |       |      | 120  |    |        |               | 18               |

**1.2. Sposób realizacji zajęć**

- zajęcia w formie tradycyjnej
- zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

**1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku): zaliczenie bez oceny****2. Wymagania wstępne**

|  |
|--|
| Znajomość języka angielskiego/niemieckiego na poziomie C1<br>ogólna wiedza językoznawcza, translatoryczna i kulturoznawcza |
|--|

### 3. Cele, efekty uczenia się, treści programowe i stosowane metody dydaktyczne

#### 3.1 Cele przedmiotu

|     |   |
|-----|---|
|     | <b>Semestr 1</b>  |
| C1  | Zapoznanie studentów z zasadami pisania pracy dyplomowej (struktura, dane bibliograficzne, cytowanie, referowanie, przypisy) oraz ochrony własności intelektualnej  |
| C2  | Sformułowanie tematów prac magisterskich odpowiadających tematyce seminarium  |
| C3  | Opracowanie planu pracy opartego na zgromadzonej przez studentów wstępnej bibliografii  |
|     | <b>Semestr 2</b>  |
| C4  | Wdrażanie studentów do nabywania i rozwijania umiejętności studiowania literatury naukowej i prowadzenia dyskusji na tematy związane z przygotowywaną pracą<br>Systematyczne kształtowanie u studentów umiejętności pracy naukowej  |
| C5  | Pogłębienie wiedzy studentów na temat metodologii stosowanej w pracy<br>przekazywanie informacji na temat jej struktury   |
| C6  | Ukończenie przez uczestników seminarium I rozdziału pracy   |
| C7  | <b>Semestr 3</b>  |
|     | Kształtowanie u studentów krytycznego podejścia do różnych ujęć teoretycznych, doskonalenie podstawowych umiejętności wymaganych podczas pisania pracy: umiejętność przeprowadzenia kwerendy bibliotecznej, analizowania danych, posługiwania się stylem naukowym, stawiania hipotez, gromadzenia materiału badawczego i klasyfikowania go, wyciągania wniosków, prezentowania głównych tez pracy w sposób logiczny i spójny i zgodny z tematem pracy |
| C8  | Przygotowanie przez studentów wstępnej wersji drugiego rozdziału pracy  |
|     | <b>Semestr 4</b>  |
| C9  | Przygotowanie przez studentów całości pracy magisterskiej   |
| C10 | Przygotowanie studentów do egzaminu dyplomowego   |

#### 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

| EK (efekt uczenia się) | Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu  | Odniesienie do efektów kierunkowych <sup>1</sup> |
|------------------------|---|--|
| EK1                    | ma zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu dyscyplin naukowych tworzących podstawy teoretyczne studiowanego kierunku (przede | K_Wo1  |

<sup>1</sup> W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

|     |   |       |
|-----|---|-------|
|     | wszystkim z zakresu językoznawstwa, również wybrane aspekty z zakresu nauk o kulturze i religii)  |       |
| EK2 | zna w pogłębionym stopniu wybrane tradycje, teorie, szkoły badawcze oraz kierunki rozwoju właściwe dla różnych dyscyplin humanistycznych, niezbędne do prowadzenia badań w odniesieniu do języków studiowanych w ramach kierunku studiów oraz języka polskiego  | K_Wo2 |
| EK3 | ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę obejmującą terminologię oraz metody analizy z zakresu badań językoznawczych w odniesieniu do języków studiowanych w ramach kierunku studiów i języka polskiego; zna zastosowanie różnych metod, technik i narzędzi badawczych w zależności od specyfiki badanych zjawisk   | K_Wo3 |
| EK4 | ma pogłębioną wiedzę z zakresu pojęć i zasad dotyczących ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego, etyki zawodu tłumacza, w szczególności ochrony danych osobowych w świetle aktualnych przepisów prawnych  | K_Wo9 |
| EK5 | posiada zaawansowane umiejętności badawcze, potrafi merytorycznie ocenić przydatność różnych koncepcji teoretycznych do prowadzenia zaawansowanych badań z zakresu dyscyplin naukowych w ramach studiowanego kierunku oraz do wszelkich zastosowań praktycznych   | K_Uo1 |
| EK6 | posiada pogłębione umiejętności umożliwiające analizowanie badań oraz definiowanie i prowadzenie własnych zadań badawczych w zakresie dyscyplin naukowych w obrębie studiowanego kierunku; umie precyzyjnie sformułować problem, skutecznie wyznaczyć adekwatną metodę i rozwiązać nietypowe i złożone problemy badawcze  | K_Uo2 |
| EK7 | umie samodzielnie i skutecznie wyszukiwać informacje w różnych źródłach (biblioteki, bazy danych itp.); dokonywać ich oceny, krytycznej analizy, syntezy oraz twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji (m.in. potrafi w odpowiedni sposób opracować dane zagadnienie, sporządzić bibliografię i przypisy ze stosowną dbałością o prawa autorskie, formatować dokumenty) | K_Uo9 |
| EK8 | potrafi samodzielnie zaprojektować ścieżkę rozwoju precyzując zainteresowania, metody i cele na bazie pogłębionej wiedzy, umożliwiającej integrację perspektyw interdyscyplinarnych oraz wykorzystując nowoczesne technologie; rozumie potrzebę nauki   | K_U11 |

|      |   |       |
|------|---|-------|
|      | przez całe życie oraz potrafi inspirować innych do uczenia się i podnoszenia kwalifikacji   |       |
| EK9  | potrafi zasięgać opinii specjalistów z danej dziedziny, podejść w sposób krytyczny do odbieranych treści oraz poddać konstruktywnej krytyce działania innych osób                 | K_Ko1 |
| EK10 | potrafi samodzielnie i krytycznie uzupełniać i weryfikować wiedzę (w tym o charakterze interdyscyplinarnym) oraz stosować ją w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych | K_Ko2 |

### 3.3 Treści programowe

#### A. Problematyka ćwiczeń, konwersatoriów, laboratoriów, zajęć praktycznych

|  |
|--|
| <b>Treści merytoryczne semestr 1-4</b>   |
| <b>Semestr 1</b>   |
| Ogólne zasady pisania prac dyplomowych, informacja o ochronie własności intelektualnej<br>Struktura i temat pracy dyplomowej, precyzowanie tematu<br>Praca z bibliografią i źródłami, zasady cytowania, referowania i parafrazowania<br>Określenie celu pracy, dobór metodologii do tematu<br>Określenie głównych tez pracy<br>Przygotowanie planu pracy                                     |
| <b>Semestr 2</b>   |
| Omawianie postępów w pracy i problemów w jej przygotowywaniu<br>Dyskusja nad tematyką pracy i jej ujęciem w I rozdziale<br>Omawianie kwestii metodologicznych i relacji między podejściami teoretycznymi a badaniami empirycznymi<br>Przygotowanie wersji roboczej j I rozdziału<br>Ukończenie I rozdziału pracy   |
| <b>Semestr 3</b>   |
| Dyskusja nad problemami dotyczącymi proporcji i kwestii merytorycznych w odniesieniu do części teoretycznej i analitycznej pracy<br>Omawianie głównych błędów występujących w stylu naukowym na podstawie przedłożonych rozdziałów oraz niedociągnięć w strukturze pracy, części bibliograficznej itd.<br>Praca indywidualna ze studentami w zależności od ich potrzeb i czynionych postępów |
| <b>Semestr 4</b>   |
| Omawianie bieżących postępów w pracy ze szczególnym uwzględnieniem nowych rozdziałów<br>Uszczegółowienie przeprowadzanych w pracy analiz<br>Zasady formułowania wniosków i pisania streszczeń<br>Końcowa redakcja pracy<br>Przypomnienie informacji o przebiegu egzaminu dyplomowego i stawianych wymaganiach  |

### 3.4 Metody dydaktyczne

Analiza i interpretacja tekstów źródłowych, dyskusja, ewentualne prezentacje wykonywane przez studentów, indywidualna rozmowa ze studentem na temat jego postępów w pracy, sporadycznie wykład

## 4. Metody i kryteria oceny

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

| Symbol efektu | Metody oceny efektów uczenia się<br>(np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)                                 | Forma zajęć dydaktycznych<br>(w, ćw, ...) |
|---------------|---|---|
| EK1 do EK10   | Dyskusja ze studentami na temat stanu zaawansowania ich prac i poruszanej w nich tematyki, ocena przedstawionego planu pracy, ocena przedstawionej pracy magisterskiej. | Seminarium                                |

### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

|   |
|---|
| ZALICZENIE 1 SEMESTRU<br>Przedstawienie planu pracy oraz dostosowanej do niego literatury przedmiotu                                      |
| ZALICZENIE 2 SEMESTRU<br>Przedstawienie pierwszego rozdziału pracy i jego akceptacja przez promotora                                      |
| ZALICZENIE 3 SEMESTRU<br>Zaliczenie na podstawie postępów w pisaniu pracy. Student powinien przedstawić roboczą wersję drugiego rozdziału |
| ZALICZENIE 4 SEMESTRU<br>Przedstawienie kompletnej pracy magisterskiej i uzyskanie akceptacji tej pracy przez promotora                   |

## 5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS

| Forma aktywności   | Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności |
|--|---|
| Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów  | 120   |
| Inne z udziałem nauczyciela<br>(udział w konsultacjach, egzaminie)   | 50  |
| Godziny niekontaktowe – praca własna studenta<br>(przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.) | 370   |
| SUMA GODZIN  | 540   |
| <b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>  | <b>18</b>   |

\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

## 6. Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu/modułu

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| WYMIAR GODZINOWY                 | NIE DOTYCZY |
| ZASADY I FORMY ODBYWANIA PRAKTYK | NIE DOTYCZY |

## 7. Literatura

### LITERATURA PODSTAWOWA:

Adermann, U./ Drees, M./ Grätz, F. 2006 (3. Völlig neu erarbeitete Aufl.): Duden. Wie verfasst man wissenschaftliche Arbeiten?: Ein Leitfaden für das Studium und die Promotion (Duden Ratgeber). Mannheim.

Osuchowska, D., G./ A. Kleparski (2009): *The Rudiments of Academic Writing*. Rzeszów.  
(INNE PRZYKŁADOWO)

WOJCIECHOWSKA, R. 2010. PRZEWODNIK METODYCZNY PISANIA PRACY DYPLOMOWEJ / WARSZAWA: DIFIN.

ZENDEROWSKI, R. 2009. PRACA MAGISTERSKA, LICENCJAT: KRÓTKI PRZEWODNIK PO METODOLOGII PISANIA I OBRONY PRACY DYPLOMOWEJ. WARSZAWA: "CeDeWu".

DORNYEI, Z. 2007. RESEARCH METHODS IN APPLIED LINGUISTICS.

WOJCIK, K. 2012. PISZĘ AKADEMICKĄ PRACĘ PROMOCYJNĄ: LICENCJACKĄ, MAGISTERSKĄ, DOKTORSKĄ. WARSZAWA: WOLTERS KLUWER.

(LUB DOWOLNY PODRĘCZNIK O PODOBNEJ TEMATYCE)

ŹRÓDŁA WYJAŚNIAJĄCE ALTERNATYWNE SPOSOBY ZAPISU BIBLIOGRAFICZNEGO (DO ZASTOSOWANIA WG UZNANIA PROMOTORA)

CHICAGO STYLE MANUAL:

[HTTP://WWW.CHICAGOMANUALOFSTYLE.ORG/TOOLS\\_CITATIONGUIDE/CITATION-GUIDE-2.HTML](http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-2.html)

The University of Chicago Press.

Dobór literatury przedmiotu zależy od tematyki prac.

### LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

Turabian, K. L. 1996. *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*. Chicago: The University of Chicago Press.

Dobór literatury przedmiotu zależy od tematyki prac.

Akceptacja Kierownika jednostki lub osoby upoważnionej